

The Journal of Film Festival Studies

screenfest

Film Festivali Araştırmaları Dergisi

3. FİLM FESTİVALLERİ SEMPOZYUMU BİLDİRİ ÖZETLERİ

3rd Film Festivals Symposium Abstract Book

İstanbul Film Festivali | Istanbul Film Festival

7-8-9 Nisan 2023

Tübitak 1001 121K234

Türkiye'de Film Festivalleri: Yapısı, Ekono-
misi, İşleyişi, Seyirci Profili (Antalya, Adana,
İstanbul, Ankara Film Festivalleri Örneği)

Editor | Hakan Erkiliç

screenfest

Film Festivali Araştırmaları Dergisi

The Journal of Film Festival Studies



Film Festivalleri Sempozyumu Bildiri Özetleri 3

Editör: Hakan Erkılıç

7-8-9 Nisan 2023, İstanbul

Kadir Has Üniversitesi

Cibali Kampüsü Sinema A Salonu

Tasarım: Ali Karadođan

Baskı: E-Book, 6 Nisan 2023

TÜBİTAK 1001, 121K234 nolu «Türkiye’de Film Festivalleri: Yapısı, Ekonomisi, İşleyişi, Seyirci Profili (Antalya, Adana, İstanbul, Ankara Film Festivalleri Örneği)» adlı proje kapsamında screenfest: Film Festivali Araştırmaları Dergisi tarafından düzenlenmiştir. Proje ekibi katkıları için TÜBİTAK’a teşekkür eder.

İÇİNDEKİLER

DAVETLİ KONUŞMACILAR

Marijke de Valck, Utrecht University/Holland

Skadi Loist, Film University Babelsberg Konrad Wolf /Germany

Tamara L. Falicov, University of Missouri-Kansas City / USA

Ana Vinuela, Université Sorbonne Nouvelle / France

KONUK FİLM FONU YÖNETİCİSİ

Jeske van der Slikke, Hubert Bals Fund-International Film Festival Rotterdam /
Holland

7 NİSAN 2023 CUMA

1. OTURUM

Gülşenem Gün 15

Festivaller Ülke Sinemalarını Nasıl Yeniden Üretir? İstanbul Film Festivali Örneği

Emre Ahmet Seçmen 19

Türkiye’de Uluslararası Film Festivallerinde Yönetmen Retrospektifleri: İstanbul Film Festivali’nde Seçimler, Sponsorlar ve Fonlar Üzerine

Afif Ataman 23

Metin Erksan Neden Hiçbir Festivale Film Göndermedi?

Aydan Özsoy & Nergiz Karadaş 27

Film Festivalleri ve İzleme Olanakları Bağlamında Sinema Akademisyenlerinin Deneyimleri

Davetli Konuşmacı: Marijke De Valck

Go Dutch: Reflections on the Funding Mix of Film Festivals in the Netherlands.

2. OTURUM

Mutlu Binark 33

Kenti Dönüştüren Festival -Busan Uluslararası Film Festivali-: Asya Film Pazarının Merkezi ve Unesco Yaratıcı Film Kenti Olarak Busan

Onur Aytaç 41

Türkiye’de Festival Fonları ve Bağımsız Sinema

Dilek Çakır 45

Yerli Fonların Türkiye Sineması’na Ekonomik ve Kültürel Katkıları: Ulusal Film Festivalleri ve ‘Pitching’ Platformları

Adnan Toygar Ercan 49

İlk Uzun Metrajlı Kurgu Filmini Çeken Yönetmenler Açısından Film Festivallerinin Rolü

3. OTURUM: Sektör Buluşması Özel Oturumu

Serhat Serter (Moderatör), Armağan Lale (Yapımcı), Dilde Mahalli (Yapımcı), Sevil Demirci (Yapımcı), Yamaç Okur (Yapımcı)

8 NİSAN 2023 CUMARTESİ

4. OTURUM

Burçak Görel 57

Türkiye Film Festivallerinde Alternatif Bir Mecra: Uluslararası Filmmor Gezici Kadın Filmleri Festivali

Ebru Özyurt 61

Türkiye’deki Kadın Filmleri Festivalleri ve Geleceği

Özge Cengiz & Can Cengiz 63

Film Festivallerinde Finansman ve Sürdürülebilirlik: Engelsiz Filmler Festivali Örneği

Ersan Ocak 65

Seyirci Geliştirme Literatürünü Engelsiz Filmler Festivali Üzerinden Yeniden Düşünme

Davetli Konuşmacı: Skadi Loist

5. OTURUM

Jasper Vanhaelemeesch 71

From IRL To URL: Film Festivals, Audiences and Digital Technologies

Misha "Mikhail" Zakharov 73

Behind the Scenes, Beneath the Screen: Subtitle Translation as the Means of Pedagogy, a Form of Precarious Labour and a Kind of Artistry (or, Two Summers of a Subtitle Translator at the Moscow International Experimental Film Festival)

Andy Moore 75

140 Students, 5 Teachers, a Virtual Sundance and a Hybrid Glasgow Film Festival: Towards a Methodology for Teaching and Researching a Field in Flux

Josh L. Carney 77

Theatres of Inhibition and Cinemas of Strategy: Film Festivals as Sites of Struggle Over Censorship

6. OTURUM: Film Fonları Yönetmenleri Özel Oturumu (Çevrimiçi)

Melis Behlil (Moderatör), Jeske Van der Slikke

9 NİSAN 2023 PAZAR

Davetli Konuşmacı: Ana Vinuela

The Role of Festivals in the Global Market of Independent Films

7. OTURUM

Hakan Ün 83

Bir Endüstriyel Pazar Ortamı Olarak Film Festivalleri Başvuru Siteleri

Zehra Cerrahoğlu 85

Yerel ve Uluslararasıın Kesişiminde Küçük Ölçekli Festivaller: Uluslararası 2 Yaka Kısa Film Festivali

Cansu Yılmaz 89

Türkiye'de Genişleyen Sinema, Deneysel Film ve Festivaller: İstanbul Uluslararası Deneysel Film Festivali

Pelin Çılgın 93

Diversity in Curating: Film Programming in The Age of Covid-19

8. OTURUM

Fatih Deęirmen 97

Bir Festival Anlatı Pratięi Olarak Sanat Sinemasının Yapısal Özellikleri ve Klasik Sinema Anlatısından Farkları

Can Diker 101

Film Festivallerindeki İdeolojik Etkiler: Eleştirel Ekonomi Politik Perspektiften Bir Yaklaşım

Ecem Yıldırım 105

Uluslararası Film Festivallerinin ve Ortak Yapım Marketlerinin Türkiye Sanat Sinemasının Şekillendirilmesindeki Rolü

9. Oturum

Seda Aktaş 111

Bir Finansman Modeli Olarak Kitlesele Fonlama ve Festivallerdeki Kullanımı

Yunus Erdoğan 115

Çevrimiçi Film Festivalleri: Dijital Teknolojilerin Türkiye'deki Festival Ekosistemini Nasıl Şekillendirdiğine İlişkin Genel Bir Bakış

Ece Vitrinel 121

Festivallere Neden İhtiyacımız Var?

SEMPOZYUM KURULLARI

DÜZENLEME KURULU

Ali Karadoğın (Munzur Üniversitesi)
Aydın Çam (Çukurova Üniversitesi)
Emine Uçar İlbuğa (Akdeniz Üniversitesi)
Hakan Erkilic (Mersin Üniversitesi)
Senem A. Duruel Erkilic (Mersin Üniversitesi)
S. Serhat Serter (Anadolu Üniversitesi)

BİLİM KURULU

Ahmet Gürata (Stockholm University)
Aslı Daldal (Yıldız Teknik Üniversitesi)
Aslı Ekici (Selçuk Üniversitesi)
Ayla Kanbur (Düzce Üniversitesi)
Ayşe Toy Par (Galatasaray Üniversitesi)
Colleen Kennedy-Karpát (Bilkent Üniversitesi)
Ece Vitrinel (Galatasaray Üniversitesi)
Ersan Ocak (TED Üniversitesi)
Feride Çiçekođlu (İstanbul Bilgi Üniversitesi)
F. Mutlu Binark (Hacettepe Üniversitesi)
Gülseren Yücel (Nişantaşı Üniversitesi)
Hasan Akbulut (İstanbul Üniversitesi)
İpek Azime Çelik Rappas (Koç Üniversitesi)
Kaya Özkaracalar (Bahçeşehir Üniversitesi)
Kurtuluş Özgen (Hacı Bayram Veli Üniversitesi)
Lale Kabadayı (Ege Üniversitesi)
Lalehan Öcal (Yeditepe Üniversitesi)
Metin Çolak (Ege Üniversitesi)
Murat Akser (Ulster University)
Melis Behlil (Kadir Has Üniversitesi)
Nazlı Bayram (Yaşar Üniversitesi)
N. Aysun Akıncı Yüksel (Anadolu Üniversitesi)
Nezih Erdoğan (İstinye Üniversitesi)
Ö. İlke Şanlıer Yüksel (Çukurova Üniversitesi)
Savaş Arslan (Dokuz Eylül Üniversitesi)
Serkan Şavk (İzmir Ekonomi Üniversitesi)
S. Ruken Öztürk (Ankara Üniversitesi)
Ufuk Küçükcan (Anadolu Üniversitesi)

Zeynep Çetin Erus (Marmara Üniversitesi)
Zeynep Merve Uygun Azizođlu (Özyeđin Üniversitesi)

ULUSLARARASI BİLİM KURULU

Marijke de Valck (Utrecht University, Netherlands)
Dina İordanova (University of St. Andrews, UK)
Tamara Falicov (University of Kansas, USA)
Brendan Kredell (Oakland University, USA)
Skadi Loist (Film University Babelsberg, Germany)
Kristen Stevens (The University of Melbourne, Australia)
Julian Stringer (University of Nottingham, UK)
Cindy Hing-Yuk Wong (The City University of NY, USA)

BURSİYERLER / SEKRETERYA

Selver Dikkol Akçay
Nil Yüce
Onur Aytaç
Servet Can Dönmez
Yunus Erdoğan

DESTEKLEYEN KURUMLAR

TÜBİTAK
İstanbul Film Festivali

TEŞEKKÜRLER

TÜBİTAK, İstanbul Film Festivali, Kadir Has Üniversitesi, Kingdom of Netherlands, Goethe Institut, ABD Elçiliđi, İstanbul Fransız Kültür Merkezi, Diopter Film ve Atelier Voyantays'a işbirlikleri için teşekkür ederiz.

DAVETLİ KONUŞMACILAR

Marijke de Valck, Utrecht University/Holland

Marijke de Valck is Associate Professor of Film and Media studies at Utrecht University, where she co-directs the master program in Film and Television Cultures. Her research deals with transnational media cultures, media industries and art cinema. She co-founded the Film Festival Research Network, co-edits the festivals review section in NECSUS, and has published widely on the topic of film festivals.

Marijke de Valck, Utrecht Üniversitesi/Hollanda

de Valck, Film ve Medya bölümünde Doçent öğretim üyesidir. Film ve Televizyon Kùltürleri yüksek lisans programının ortak yöneticisidir. Araştırmaları ulusötesi medya kùltürleri, medya endüstrileri ve sanat sinemasıyla ilgilidir. Film Festival Research Network'ün kurucu ortağıdır. NECSUS'taki festivalleri inceleyen bölümünün ortak editörlüğünü yapmakta ve film festivalleri konusunda birçok yayını bulunmaktadır.



Skadi Loist, Film University Babelsberg Konrad Wolf /Germany

Skadi Loist is Juniorprofessor for Production Cultures in Audiovisual Media Industries at the Film University Babelsberg Konrad Wolf in Potsdam, Germany, with a research and publication focus on film festivals, global cinema & film circulation, queer film culture, sustainability and equity, diversity and inclusion in screen industries. Loist is Lead PI of the international research project "GEP Analysis: Assessing, Understanding, and Modeling the Impact of Gender Equity Policies (GEP) in the Film Industry" (DFG/ESRC/SSHRC 2021–2024). Skadi Loist co-founded the Film Festival Research Network (FFRN) in 2008, worked many years with queer film festivals and is Editorial Board member of NECSUS: European Journal of Media Studies and Journal of Festive Studies.

Skadi Loist, Film University Babelsberg Konrad Wolf /Almanya

Skadi Loist, Almanya'nın Potsdam kentindeki Babelsberg Konrad Wolf Film Üniversitesi'nde Görsel-İşitsel Medya Endüstrilerinde Üretim Kùltürleri

için Profesördür ve film festivalleri, küresel sinema ve film dolaşımı, queer film kültürü, sürdürülebilirlik ve eşitlik, ekran endüstrilerinde çeşitlilik ve kapsayıcılık üzerine araştırmaları bulunmaktadır. Loist, “GEP Analizi: Film Endüstrisinde Cinsiyet Eşitliği Politikalarının (GEP) Etkisini Değerlendirme, Anlama ve Modelleme” (DFG / ESRC / SSHRC 2021-2024) adlı uluslararası araştırma projesinin yürütücüsüdür. Skadi Loist, 2008 yılında Film Festivali Araştırma Ağı’nı (FFRN) kurucusu, queer film festivallerinde uzun yıllar çalışmış bir araştırmacı ve NECSUS: European Journal of Media Studies ve Journal of Festive Studies’in Yayın Kurulu üyesidir.



Tamara L. Falicov, University of Missouri-Kansas City/USA

Tamara L. Falicov is the inaugural dean of the School of Humanities and Social Sciences at the University of Missouri-Kansas City. Dean Falicov is the author of two books: Latin American Film Industries and The Cinematic Tango: Contemporary Argentine Film, with a co-edited book on film festival research methodologies, with Dorota Ostrowska to be published in 2023. Her work on film festival funds can be found in numerous peer-reviewed journal articles and co-edited anthologies where her main focus is on the relationship between Latin American filmmakers and the dynamics of film funding at international film festivals, as well as the cultural dynamics of international film co-production. She has been featured on podcasts from the European film market at the Berlinale discussing the North-South dynamics of film funding at festivals. She has served as an instructor in film development seminars for young Central American filmmakers in Guatemala and Honduras with teaching stints in Colombia and Portugal.

Tamara L. Falicov, University of Missouri-Kansas City/ABD

Tamara L. Falicov, Missouri-Kansas City Üniversitesi İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi'nin kurucu dekanıdır. Dekan Falicov iki kitabın yazarıdır: Latin Amerika Film Endüstrileri ve Sinematik Tango: Çağdaş Arjantin Filmi, film festivali araştırma metodolojileri üzerine ortak düzenlenmiş bir kitapla Dorota Ostrowska ile 2023'te yayınlanacak. Film festivali fonları üzerine yaptığı çalışmalar, Latin Amerikalı film yapımcıları ile uluslararası film festivallerinde film finansmanının dinamikleri arasındaki ilişkinin yanı sıra uluslararası ortak film yapımının kültürel dinamikleri üzerine odaklandığı çok sayıda makalesi ve kitap bölümleri vardır bulunabilir. Berlinale'deki Avrupa film pazarından podcast'lerde festivallerde film finansmanının Kuzey-Güney dinamiklerini tartıştı. Guatemala'daki genç Orta Amerikalı film yapımcıları için film geliştirme seminerlerinde eğitmen olarak görev yaptı.

Ana Vinuela, Université Sorbonne Nouvelle/France

Ana Vinuela is Associate Professor in Film and Media Studies at Sorbonne Nouvelle University-Paris 3, where she also currently serves as Vice-President for International Affairs. She is member of the Research Unit IRCAV (Cinema and Audio-visual Research Institute). Her research focuses on international co-production and transnational circulation of independent films, and on the challenges of public policies in the film and media industries. She has previously worked at INA, the French National Audio-visual Institute as Head of the graduate school INA Sup, and has managed an investment fund for the European film industry as well as several training initiatives funded by the MEDIA Programme of the European Union.

Ana Vinuela, Université Sorbonne Nouvelle/Fransa

Ana Vinuela Sorbonne Nouvelle Üniversitesi-Paris 3'te Film ve Medya Çalışmaları alanında Doçenttir ve halen Uluslararası İlişkilerden Sorumlu Başkan Yardımcısı olarak görev yapmaktadır. IRCAV Araştırma Birimi (Sinema ve Görsel-İşitsel Araştırma Enstitüsü) üyesidir. Araştırmaları, bağımsız filmlerin uluslararası ortak yapımı ve ulusötesi dolaşımı ile film ve medya endüstrilerindeki kamu politikalarının zorluklarına odaklanmaktadır. Daha önce Fransız Ulusal Görsel-İşitsel Enstitüsü INA'da INA Sup lisansüstü okulunun başkanı olarak çalışmış ve Avrupa film endüstrisi için bir yatırım fonunun yanı sıra Avrupa Birliği MEDIA Programı tarafından finanse edilen çeşitli eğitim girişimlerini yönetmiştir.

KONUK FILM FONU YÖNETİCİSİ (Çevrimiçi)

Jeske van der Slikke, Hubert Bals Fund-International Film Festival Rotterdam / Holland

The Hubert Bals Fund (HBF) supports groundbreaking film projects in every stage of the production process, working especially with filmmakers from countries where local film funding and infrastructure is lacking or restrictive. Support from the HBF can mark an initial vote of confidence and financial impetus that so often proves a vital first step in a film's development process. As such, over its 30-year history, the fund has offered a launchpad to some of the most distinguished filmmakers working across the world today. Alongside its Script and Project Development Support scheme, the HBF works with its partners at the Netherlands Film Fund (NFF+HBF) and Creative Europe (HBF+Europe) to provide co-production support schemes. The fund collaborates with IFFR Pro on talent training, networking opportunities, and its co-

production market CineMart. Jeske van der Slikke is the manager of the Hubert Bals Fund. She graduated from Utrecht University in 2014 with a master's degree in Film & Television Studies. Subsequently, she worked for a Dutch production company and has been working for the Hubert Bals Fund since 2017.

Jeske van der Slikke, Hubert Bals Fund-International Film Festival Rotterdam / Hollanda

Hubert Bals Fonu (HBF), özellikle yerel film finansmanı ve altyapısının eksik veya kısıtlayıcı olduğu ülkelerdeki film yapımcılarıyla çalışarak, yapım sürecinin her aşamasında çıkır açan film projelerini destekliyor. HBF'den gelen destek, bir filmin geliştirme sürecinde çoğu zaman hayati bir ilk adım olan güven oylamasını ve finansal ivmeyi işaret edebilir. Bu nedenle fon, 30 yıllık tarihi boyunca bugün dünya çapında çalışan en seçkin film yapımcılarından bazıları için bir sıçrama tahtası görevi görmüştür. HBF, Senaryo ve Proje Geliştirme Desteği programının yanı sıra, ortak yapım destek programları sağlamak için Hollanda Film Fonu (NFF+HBF) ve Yaratıcı Avrupa'daki (HBF+Avrupa) ortaklarıyla birlikte çalışır. Fon, yetenek eğitimi, ağ oluşturma fırsatları ve ortak yapım pazarı CineMart konusunda IFFR Pro ile işbirliği yapıyor. Jeske van der Slikke, Hubert Bals Fonu'nun yöneticisidir. 2014 yılında Utrecht Üniversitesi'nden Film ve Televizyon Çalışmaları alanında yüksek lisans derecesi ile mezun oldu. Daha sonra Hollandalı bir yapım şirketinde çalıştı ve 2017'den beri Hubert Bals Fonu için çalışıyor.

Bir Endüstriyel Pazar Ortamı Olarak Film Festivalleri Başvuru Siteleri

Hakan Ün, Arş. Gör. Dr.

Atatürk Üniversitesi İletişim Fakültesi

E-posta: hakan.un@atauni.edu.tr

Orcid: 0000-0002-1221-2399

Özet

Film festivallerinin sayıca artışına paralel olarak ağ tabanlı uygulamaların gelişmesi, festivallerin site üzerinden duyurulmasını ve başvuru almasını temin eden platformların yaygınlaşmasını da beraberinde getirmiştir. Bu kapsamda senaryo yazan, uzun-kısa metraj, deneysel ve belgesel film yapan sinemacılar için filmlerini festivallerin çeşitli programlarına dâhil etmelerine olanak tanıyan festival başvuru platformlarının kullanımı da artmaya başlamıştır. Nihayetinde sinemacılar için küresel çapta binlerce film festivaline erişim imkânı sağlanmıştır. Bunun yanı sıra, izleyicilerine özgün bir film seçkisi sunmayı arzu eden festivallerin küratörleri, bahsi geçen bu siteler üzerinden dünyanın pek çok noktasından üretilmiş filmleri festivallerine alıp değerlendirebilmektedirler. Böylelikle film alışverişine aracı olan siteler hem sinemacılar hem de film festivalleri bakımından film endüstrisinin işlevsel bir pazar ortamı haline gelmiştir. Türkiye'den de çok sayıda festivalin dâhil olduğu platformları konu edinen bu çalışmada film festivalleri başvuru sitelerini endüstriyel bir pazar ortamı olarak analiz etmek amaçlanmıştır. Bunun için amaçsal örneklem yoluyla seçilen aktif festival başvuru sitelerinin yapısal özellikleri, finansal sistemi, film yapımcısı ve film festivali için sağladığı pazarlama olanakları endüstriyel pazarlama bağlamında betimsel analiz yoluyla incelenmiştir.

Anahtar Kelimeler: Endüstriyel pazar, film festivali, web site, festival başvurusu

Film Festivals Application Websites as an Industrial Market Environment

Abstract

In parallel with the increase in the number of film festivals, the development of network-based applications has also brought about the spread of platforms that enable festivals to be announced on the site and receive applications. In this context, the use of festival application platforms, which allow filmmakers who write screenplays, make feature-short length, experimental and documentary films, to include their films in various programs of festivals, has started to increase. As a result, access to thousands of film festivals globally has been provided for filmmakers. In addition, the curators of the festivals who wish present to their audiences with an original selection of films, can take and evaluate films from many region of the world through these sites. In this way, the sites that are a tool for film shopping have become a functional market environment of the film industry in terms of both filmmakers and film festivals. In this study, which deals with the platforms that include many festivals from Turkey, it is aimed to analyze the application sites of film festivals as an industrial market environment. For this purpose, the structural features, financial system, marketing opportunities provided for the film producer and the film festival, of the active festival application sites selected through purposive sampling were examined through descriptive analysis in the context of industrial marketing.

Keywords: Industrial market, film festival, website, festival application